



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1999/140
6 April 1999

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят пятая сессия

Пункт 9 повестки дня

ВОПРОС О НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД
В ЛЮБОЙ ЧАСТИ МИРА

Письмо Постоянного представителя Республики Армения при Организации
Объединенных Наций в Женеве от 1 апреля 1999 года на имя Председателя
Комиссии по правам человека

При рассмотрении пункта 9 повестки дня нынешней сессии Комиссии Постоянный представитель Азербайджана распространил еще один документ (E/CN.4/1999/121), озаглавленный "Обращение жителей Ходжалинского района к народам мира, государствам, парламентам и международным организациям", в котором содержится возмутительная дезинформация по поводу событий в Ходжалы в 1992 году.

Такое сочинение азербайджанского правительства вновь как и прежде предназначается для того, чтобы замаскировать зверства и массовые расправы над своим собственным народом в период вооруженного конфликта между Азербайджаном и Нагорным Карабахом.

Моя делегация хотела бы прокомментировать содержание этого документа, сославшись на слова Алиаза Муталибова, президента Азербайджанской Республики в то время. В интервью чешской журналистке Дане Мазаловой президент Муталибов заявил: "...ополченцы Азербайджанского национального фронта (АНФ) активно противодействовали

и фактически воспрепятствовали эвакуации местного гражданского населения из зоны военных действий через горные перевалы, которые были специально оставлены открытыми карабахскими армянами"* . Основная надежда и замысел азербайджанской оппозиции заключались в том, чтобы спровоцировать народное восстание против режима Баку и захватить бразды правления. Это интервью тогдашнего президента Азербайджана было опубликовано в российской "Независимой" газете" в номере за 2 апреля 1992 года.

Позвольте мне также упомянуть неправительственную организацию, "Хельсинкскую группу по наблюдению за осуществлением прав человека", которая в своем докладе за сентябрь 1992 года писала: "Одна из азербайджанок подтверждает, что армяне рекомендовали азербайджанским мирным жителям Ходжалы уходить из города с поднятыми белыми флагами. На самом деле азербайджанские ополченцы расстреливали тех, кто пытался бежать".

Моя делегация убеждена в том, что вышеупомянутая информация надлежащим образом объясняет реальную ситуацию того времени. По нашему убеждению, вместо того, чтобы распространять грубые измышления в Комиссии, Азербайджану следовало бы приложить усилия к восстановлению истины во имя населения Ходжалы и одновременно с этим привлечь к ответственности азербайджанские банды преступников и бандитов, виновных в расправах над ни в чем не повинными людьми.

Моя делегация сожалеет по поводу того, что ей приходится обращаться к столь прискорбным фактам и просить Вас, г-жа Председатель, распространить настоящее письмо в качестве официального документа пятьдесят пятой сессии Комиссии по правам человека по пункту 9 повестки дня в ответ на информацию, содержащуюся в упомянутом документе.

(Подпись)

Карен НАЗАРЯН
Посол
Постоянный представитель

* Обратный перевод с английского (примечание переводчика).